



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



INTERNATIONALER VERBAND
ZUM SCHUTZ VON
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION
FOR THE PROTECTION OF
NEW VARIETIES OF PLANTS

GUIDELINES
FOR THE CONDUCT OF TESTS
FOR DISTINCTNESS, HOMOGENEITY AND STABILITY

PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN
DES CARACTÈRES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE

RICHTLINIEN
FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

ALSTROEMERIA
ALSTROEMERE
INKALILIE
(Alstroemeria L.)

These Guidelines should be read in conjunction with document UPOV/TG/1/2, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document UPOV/TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument UPOV/TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

[English]

<u>TABLE OF CONTENTS</u>		<u>PAGE</u>
I.	Subject of these Guidelines	3
II.	Material Required	3
III.	Conduct of Tests	3
IV.	Methods and Observations	4
V.	Grouping of Varieties	4
VI.	Characteristics and Symbols	4
VII.	Table of Characteristics	9
VIII.	Explanations on the Table of Characteristics	14
IX.	Literature	15
X.	Technical Questionnaire	16

[français]

<u>SOMMAIRE</u>		<u>PAGE</u>
I.	Objet de ces principes directeurs	5
II.	Matériel requis	5
III.	Conduite de l'examen	5
IV.	Méthodes et observations	6
V.	Groupement des variétés	6
VI.	Caractères et symboles	6
VII.	Tableau des caractères	9
VIII.	Explications du tableau des caractères	14
IX.	Littérature	15
X.	Questionnaire technique	16

[deutsch]

<u>INHALT</u>		<u>SEITE</u>
I.	Anwendung dieser Richtlinien	7
II.	Anforderungen an das Vermehrungsmaterial	7
III.	Durchführung der Prüfung	7
IV.	Methoden und Erfassungen	8
V.	Gruppierung der Sorten	8
VI.	Merkmale und Symbole	8
VII.	Merkmalstabelle	9
VIII.	Erklärungen zu der Merkmalstabelle	14
IX.	Literatur	15
X.	Technischer Fragebogen	16

[English]

I. Subject of these Guidelines

These Guidelines apply to all varieties of Alstroemeria L. of the family Liliaceae.

II. Material Required

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the plant material required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. As a minimum, the following quantity of plant material is recommended:

4 plants as in commerce.

The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor or affected by any important pest or disease.

2. The plant material must not have undergone any treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

III. Conduct of Tests

1. A test should normally be conducted for one growing period. If distinctness and/or homogeneity cannot be sufficiently established in one growing period, the test should be extended for a second growing period.

2. The tests should normally be conducted at one place. If any important characteristics of the variety cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3. The tests should be carried out in the glasshouse under conditions ensuring normal growth. As a minimum, each test should include a total of 4 plants.

Planting time: October (Northern Hemisphere)

Soil: Porous substrate with good aeration, e.g. peat compost with added calcium carbonate to give pH 5,5-6,0.

Fertilization: Liquid feed according to soil analysis

Distance between plants: Distance approx. 40 x 50 cm

Irrigation: Relatively high amounts

Temperatures: At the beginning of culture for 3 weeks 16°C, thereafter 8 to 12°C; from the middle of January (Northern Hemisphere) rising up to 15-18°C depending on the light intensity.

Light: Natural light

4. Additional tests for special purposes may be established.

IV. Methods and Observations

1. Experience in testing homogeneity and stability has shown that, in the case of vegetatively propagated alstroemeria varieties, it is sufficient to determine whether the plant material supplied is uniform in the states of the characteristics observed and that neither mutations nor mixtures have occurred.
2. All observations should be made at flowering time on 10 different flower stems from 4 plants.
3. All observations of the flower should be made at dehiscence of the first anther.
4. Because daylight varies, color determinations made against a color chart should be made either in a suitable cabinet providing artificial daylight or in the middle of the day in a room without direct sunlight. The spectral distribution of the illuminant for artificial daylight should conform with the CIE Standard of Preferred Daylight D 6500 and should fall within the tolerances set out in British Standard 950, Part I. These determinations should be made with the plant part placed against a white background.

V. Grouping of Varieties

1. The collection to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety and which in their various states are fairly evenly distributed within the collection.
2. It is recommended that the competent authorities use the main color of the flower (characteristic 11) for grouping varieties.

VI. Characteristics and Symbols

1. To assess distinctness, homogeneity and stability, the characteristics and their states as given in the three UPOV working languages in the Table of Characteristics should be used.
2. Notes (1 to 9), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of the different characteristics.
3. Legend:
 - (*) Characteristics that should be used every growing period for the examinations of all varieties and should always be included in the description of the variety, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.
 - (+) See Explanations on the Table of Characteristics in chapter VIII.

* * * * *

[français]

I. Objet de ces principes directeurs

Ces principes directeurs s'appliquent à toutes les variétés d'Alstroemeria L. de la famille des Liliaceae.

II. Matériel requis

1. Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. La quantité minimum recommandée de matériel végétal à fournir est de :

4 plantes au stade commercial.

Le matériel végétal doit être visiblement sain, vigoureux et indemne de tous parasites ou maladies importants.

2. Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

III. Conduite de l'examen

1. Les essais demandent en règle générale un cycle de végétation. Lorsqu'il subsiste un doute sur les caractères distinctifs ou l'homogénéité après un cycle de végétation, les essais sont poursuivis pendant un second cycle.

2. Les essais doivent être conduits en un seul lieu. Si ce lieu ne permet pas de faire apparaître certains caractères importants de la variété, celle-ci peut aussi être étudiée dans un autre lieu.

3. Les essais doivent être conduits en serre dans des conditions normales de culture. Chaque essai doit porter sur au moins 4 plantes.

Epoque de plantation : Octobre (hémisphère Nord).

Sol : Substrat perméable bien ventilé, par exemple terreau de tourbe avec carbonate de calcium pour obtenir une pH de 5,5 à 6,0

Engrais : Engrais liquide en tenant compte des résultats de l'analyse du sol

Ecart entre les plants : Ecart d'environ 40 x 50 cm

Arrosage : Arrosage avec des quantités relativement élevées

Température : Température de l'air pour les 3 premières semaines 16°C ; après 8 à 12°C ; dès mi-janvier (hémisphère Nord) augmentation jusqu'au 15 à 18°C en fonction de l'intensité de la lumière

Lumière : Lumière naturelle

4. Des essais additionnels peuvent être établis pour certaines déterminations.

IV. Méthodes et observations

1. Pour l'examen de l'homogénéité et de la stabilité, l'expérience a montré qu'il suffisait, dans le cas des variétés d'Alstroemère multipliées par voie végétative, de vérifier que le matériel végétal est homogène quant à l'expression des caractères observés et qu'il ne présente ni mutation ni mélange avec d'autres variétés.

2. Toutes les observations doivent être effectuées à l'époque de floraison sur un total de 10 tiges florales provenant des quatre plantes.

3. Toutes les observations sur la fleur doivent être effectuées à l'époque de déhiscence de la primaire anthère.

4. Etant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme C.I.E. de la lumière du jour définie conventionnellement D 6500 et rester dans les limites de tolérance du "British Standard 950", partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc.

V. Groupement des variétés

1. La collection à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination des caractères distinctifs. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété et dont les différents niveaux d'expression sont assez uniformément répartis dans la collection.

2. Il est recommandé aux autorités compétentes d'utiliser la couleur principale de la fleur (caractère 11) pour le groupement des variétés.

VI. Caractères et symboles

1. Pour évaluer les possibilités de distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères, avec leurs différents niveaux d'expression, dans les trois langues de travail de l'UPOV.

2. En regard des différents niveaux d'expression des caractères, sont indiquées des notes (1 à 9) destinées au traitement électronique des données.

3. Légende:

(*) Caractères qui doivent, à chaque cycle de végétation, pendant la durée des essais, être utilisés pour l'examen de toutes les variétés et qui doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent ou les conditions de milieu régionales le rendent impossible.

(+) Voir l'explication du tableau des caractères au chapitre VIII.

[deutsch]

I. Anwendung dieser Richtlinien

Diese Richtlinien gelten für alle Sorten von Alstroemeria L. der Familie der Liliaceae.

II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von ausserhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften erfüllt sind. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial wird empfohlen:

4 handelsübliche Pflanzen.

Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von irgendeiner wichtigen Krankheit oder einem wichtigen Schädling befallen sein.

2. Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

III. Durchführung der Prüfung

1. Im allgemeinen ist ein einmaliger Prüfungsanbau ausreichend. Wird dabei die Unterscheidbarkeit und/oder Homogenität einer Sorte nicht hinreichend festgestellt, sollte ein zweiter Prüfungsanbau durchgeführt werden.

2. Die Prüfungen sollten in der Regel an einer Stelle durchgeführt werden. Wenn einige wichtige Merkmale an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

3. Die Prüfungen sollten im Gewächshaus unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine normale Pflanzenentwicklung sicherstellen. Jede Prüfung sollte mindestens 4 Pflanzen umfassen.

Pflanzzeitpunkt:	Oktober (Nördliche Hemisphäre)
Erde:	Durchlässiges Substrat mit guter Belüftung, z.B. Einheitserde mit Zusatz von Kalziumkarbonat für einen pH-Wert von 5,5 - 6,0
Düngung:	Flüssigdüngung entsprechend Bodenanalyse
Pflanzenabstand:	Abstand ca. 40 x 50 cm
Bewässerung:	relativ hohe Gaben
Temperatur:	In den ersten drei Wochen 16°C, danach 8-12°C, ab Mitte Januar (Nördliche Hemisphäre) ansteigend bis 15-18°C je nach Lichtintensität
Licht:	natürliches Licht

4. Zusätzliche Prüfungen für besondere Erfordernisse können durchgeführt werden.

IV. Methoden und Erfassungen

1. Was die Homogenität und Beständigkeit betrifft, so genügt es erfahrungsgemäss bei vegetativ vermehrten Sorten von Inkalilie festzustellen, dass das eingesandte Vermehrungsmaterial in den Ausprägungen der festgestellten Merkmale homogen ist und weder Mutationen noch Vermischungen aufgetreten sind.

2. Alle Erfassungen sollten zum Zeitpunkt der Blüte an 10 verschiedenen Blütenstengeln von 4 Pflanzen erfolgen.

3. Alle Erfassungen der Blüte sollten zum Zeitpunkt des Pollenstäubens der ersten Anthere erfolgen.

4. Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem Standardraum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E. Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im "British Standard 950", Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten auf weissem Papieruntergrund erfolgen.

V. Gruppierung der Sorten

1. Das Prüfungssortiment ist zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen zu unterteilen. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäss innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren und die in ihren verschiedenen Ausprägungsstufen in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmässig verteilt sind.

2. Den zuständigen Behörden wird empfohlen, die Hauptfarbe der Blüte (Merkmal 11) für die Gruppierung der Sorten heranzuziehen.

VI. Merkmale und Symbole

1. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmals-tabelle in den drei UPOV-Arbeitssprachen aufgeführt sind, verwendet werden.

2. Hinter den Merkmalsausprägungen stehen Noten (von 1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

3. Legende:

(*) Merkmale, die in jedem Prüfungsjahr zur Prüfung aller Sorten herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschliessen.

(+) Siehe Erklärungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel VIII.

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 1. Stem: length Tige: longueur Stengel: Länge	short	courte	kurz	Rosario	3
	medium	moyenne	mittel	Carmen	5
	long	longue	lang	Lima	7
(*) 2. Stem: thickness Tige: grosseur Stengel: Dicke	thin	fine	dünn		3
	medium	moyenne	mittel	Carmen	5
	thick	grosse	dick	Lima	7
(*) 3. Stem: density of foliage Tige: densité du feuillage Stengel: Dichte des Laubes	sparse	faible	locker	Stalilas	3
	medium	moyenne	mittel	Carmen	5
	dense	forte	dicht	Ornate	7
(*) 4. Leaf: length Feuille: longueur Blatt: Länge	short	courte	kurz	Staliro	3
	medium	moyenne	mittel		5
	long	longue	lang	Stadalgo	7
(*) 5. Leaf: width Feuille: largeur Blatt: Breite	narrow	étroite	schmal	Stadalgo	3
	medium	moyenne	mittel	Carmen	5
	broad	large	breit	Verrax	7
(*) 6. Leaf: shape of blade Feuille: forme du limbe Blatt: Form der Spreite	narrow-elliptic	elliptique étroite	schmal elliptisch	Staduga	1
	elliptic	elliptique	elliptisch	Verrax	2
	narrow-ovate	ovale étroite	schmal eiförmig	Walter Fleming	3
(*) 7. Leaf: longitudinal axis of blade Feuille: axe longitudinal du limbe Blatt: Längsachse der Spreite	straight	droit	gerade	Staduga	1
	recurved	recourbé	zurückgebogen	Walter Fleming	2
(*) 8. Inflorescence: number of branches in umbel Inflorescence: nombre de ramifications de l'ombelle Blütenstand: Anzahl Doldenstrahlen	few	faible	gering	Carmen	3
	medium	moyen	mittel	Ornate	5
	many	élevé	gross	Alstroemeria Ligtu Hybrids	7

TG/29/6
Alstroemeria/Alstroemère/Inkalilie, 87-10-07
-10-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 9. Inflorescence: length of branches in umbel	short	courtes	kurz	Staliro	3
	medium	moyennes	mittel	Yellow Queen	5
	long	longues	lang	Stagrobo	7
Inflorescence: longueur des ramifications de l'ombelle					
Blütenstand: Länge der Doldenstrahlen					
(*)10. Inflorescence: length of pedicel	short	court	kurz	Stadalgo	3
	medium	moyen	mittel	Carmen	5
	long	long	lang	Stagrobo	7
Inflorescence: longueur du pédicelle					
Blütenstand: Länge des Blütenstiels					
(*)11. Flower: main color	white	blanche	weiss	Paloma	1
	white and pale yellow	blanche et jaune	weiss und gelb	Walter Fleming	2
	yellow	jaune	gelb	Lima	3
	orange	orange	orange	Copperfield	4
	orange red	rouge orange	orangerot	Stalorca	5
	red	rouge	rot	Mars	6
	light pink	rose clair	hellrosa	Stalbel	7
	pink	rose	rosa	Stalipit	8
	purple pink	rose pourpre	purpurrosa	Romany	9
	red purple	violet rouge	purpurrot	Zelpado	10
	light purple	violet clair	hellpurpur	Helena	11
	purple	violet	purpur	Stalpas	12
(*)12. Flower: size	small	petite	klein	Alstroemeria aurantiaca D. Don ex Sweet	3
	medium	moyenne	mittel	Carmen	5
	large	grande	gross	Stadalgo	7
Fleur: taille					
Blüte: Grösse					
(*)13. Flower: spread of (+) tepals	small	faible	klein	Alstroemeria brasiliensis Spreng.	3
	medium	moyen	mittel	Carmen	5
	large	grand	gross	Stadalgo	7
Fleur: écartement des tépaies					
Blüte: Abstand der Tepalen					

TG/29/6
Alstroemeria/Alstroemère/Inkalilie, 87-10-07
-11-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*)14. <u>Outer</u> tepal: shape of (+) blade Tépale <u>externe</u> : forme du limbe <u>Aeusseres</u> Tepalum: Form der Spreite	elliptic	elliptique	elliptisch	Yellow Sun	1
	broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	Carmen	2
	circular	circulaire	rund	Sonja	3
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	Stalmon	4
	broad obovate	obovale large	breit verkehrt eiförmig	Zelpado	5
(*)15. <u>Outer</u> tepal: depth of (+) emargination Tépale <u>externe</u> : pro- fondeur de l'échancrure <u>Aeusseres</u> Tepalum: Tiefe der Kerbung	shallow	peu profonde	flach	Stalorca	3
	medium	moyenne	mittel	Stadalgo	5
	deep	profonde	tief	Snow Queen	7
(*)16. <u>Outer</u> tepal: main color of inner side of blade Tépale <u>externe</u> : couleur principale de la face interne du limbe <u>Aeusseres</u> Tepalum: Hauptfarbe der Innen- seite der Spreite	RHS Colour Chart (indi- cate refer- ence number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer an- geben)		
(*)17. <u>Outer</u> tepal: stripes (+) on inner side of blade Tépale <u>externe</u> : stria- tion de la face interne du limbe <u>Aeusseres</u> Tepalum: Streifen auf der Innen- seite der Spreite	absent	absente	fehlend	Carmen	1
	present	présente	vorhanden	Stalis	9
(*)18. <u>Outer</u> tepal: number of (+) stripes on inner side of blade Tépale <u>externe</u> : nombre des stries de la face interne du limbe <u>Aeusseres</u> Tepalum: Anzahl Streifen auf der Innenseite der Spreite	few	petit	gering	Stalilas	3
	medium	moyen	mittel	Staltang	5
	many	grand	gross	Bestseller	7
(*)19. <u>Inner</u> tepal: shape of (+) blade Tépale <u>interne</u> : forme du limbe <u>Inneres</u> Tepalum: Form der Spreite	elliptic	elliptique	elliptisch	Lima	1
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	Ostara	2

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*)20. <u>Inner lateral tepal:</u> (+) <u>main color of inner side of middle zone of blade</u> <u>Tépale interne latéral:</u> couleur principale de la face interne de la zone centrale du limbe <u>Inneres laterales Tepalum:</u> Hauptfarbe der Innenseite der Mittelzone der Spreite	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
21. <u>Inner lateral tepal:</u> (+) <u>number of stripes on inner side of blade</u> <u>Tépale interne latéral:</u> nombre de stries de la face interne du limbe <u>Inneres laterales Tepalum:</u> Anzahl Streifen an der Innenseite der Spreite	few medium	petit moyen	gering mittel	Stapink Carmen	3 5
	many	grand	gross	Ornate	7
(*)22. <u>Inner lateral tepal:</u> (+) <u>size of stripes on inner side of blade</u> <u>Tépale interne latéral:</u> taille des stries de la face interne du limbe <u>Inneres laterales Tepalum:</u> Streifengrösse an der Innenseite der Spreite	small medium	petites moyennes	klein mittel	Bestseller Carmen	3 5
	large	grandes	gross	Stalan	7
(*)23. <u>Stamens: main color of filament</u> <u>Etamines: couleur principale du filet</u> <u>Staubblätter: Hauptfarbe des Staubfadens</u>	white yellow orange orange red red pink red purple light purple purple	blanc jaune orange rouge orangé rouge rose violet rouge violet clair violet	weiss gelb orange orangerot rot rosa rotpurpur hellpurpur purpur	Walter Fleming Stagelb Alstroemeria aurantiaca D. Don ex Sweet Mars Stareza Marina Helena Harmony	1 2 3 4 5 6 7 8 9
(*)24. <u>Stamens: small spots on filament</u> <u>Etamines: petites taches sur le filet</u> <u>Staubblätter: kleine Flecken auf dem Staubfaden</u>	absent present	absentes présentes	fehlend vorhanden	Carmen Zelblanca	1 9

TG/29/6
Alstroemeria/Alstroemère/Inkalilie, 87-10-07
-13-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note	
(*)25. Stamens: color of anthers at the start of dehiscence	yellowish	jaunâtre	gelblich	Yellow Sun	1	
	orange-like	orangée	orangeartig	Queen of Sheha	2	
	Etamines: couleur des anthères au début de la déhiscence	purplish	violette	purpur	Starodo	3
		brownish	brunâtre	bräunlich	Stadalgo	4
	Staubblätter: Farbe der Antheren zu Beginn des Pollenstäubens	grey	grise	grau	Snow Queen	5
		dark grey	gris foncé	dunkelgrau	Hellas	6
	greenish	verdâtre	grünlich	Walter Fleming	7	
26. Pistil: anthocyanin coloration of ovary	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	Zelblanca	1	
	Pistil: pigmentation anthocyanique de l'ovaire	weak	faible	gering	Lima	3
		medium	moyenne	mittel	Sandra	5
	Stempel: Anthocyan- färbung des Frucht- knotens	strong	forte	stark	Zelpado	7
		very strong	très forte	sehr stark		9
27. Pistil: spots on the stigma	absent	absentes	fehlend	Carmen	1	
	Pistil: tâches sur le stigmate	present	présentes	vorhanden	Zelpado	9
		Stempel: Flecken auf der Narbe				

VIII. Explanations on the Table of Characteristics/Explications du tableau
 des caractères/Erklärungen zu der Merkmalstabelle

Ad/Add./Zu 13

Flower: spread of tepals

Fleur: écartement des tépales

Blüte: Abstand der Tepalen



3

small
 faible
 klein



5

medium
 moyen
 mittel



7

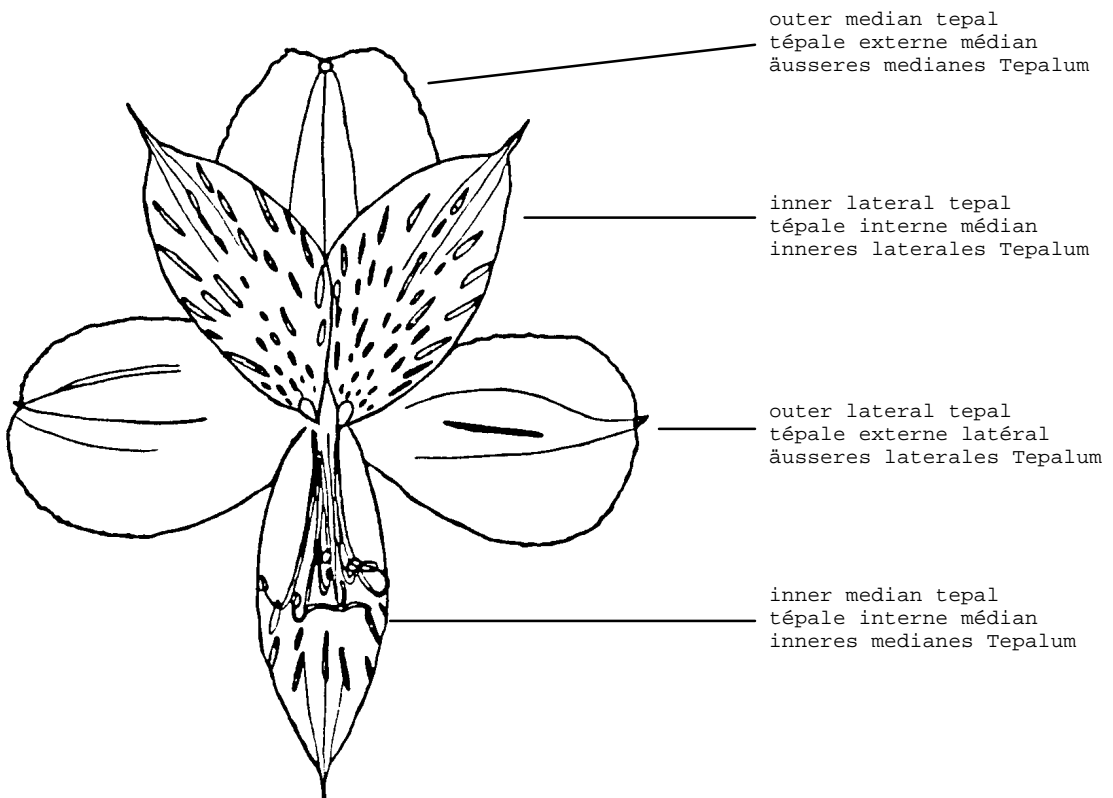
large
 grand
 gross

Ad/Add./Zu 14 to 22

Tepal

Tépale

Tepalum



IX. Literature/Littérature/Literatur

- Vonk Noordegraaf, C., 1981: "Bloemproduktie bij Alstroemeria 'Walter Fleming'", Mededeling nr. 69 van het Proefstation voor de Bloemisterij in Nederland te Aalsmeer, Aalsmeer, NL
- The Royal General Bulbgrowers' Association, October 1975: "Classified List and International Register of Hyacinths and other Bulbous and Tuberous-Rooted Plants", Koninklijke Algemene Vereniging voor Bloembollencultuur, Hillegom, NL
- Grunert, Christian, 1980: "Das Blumenzwiebelbuch", Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart, DE
- 1981: "De Teelt van Alstroemeria", No. 20 bloementeeltinformatie, Proefstation voor de bloemisterij te Aalsmeer, Proefstation voor tuinbouw onder glas te Naaldwijk, Consulentschappen voor de tuinbouw, NL

X. Technical Questionnaire/Questionnaire technique/Technischer Fragebogen

Reference Number
(not to be filled in by the applicant)
Référéncé
(réservé aux Administrations)
Referenznummer
(nicht vom Anmelder auszufüllen)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE
à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

TECHNISCHER FRAGEBOGEN
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

1. Genus/Genre/Gattung Alstroemeria L.

ALSTROEMERIA
ALSTROEMERE
INKALILIE

2. Applicant (Name and address)/Demandeur (nom et adresse)/Anmelder (Name und Adresse)

3. Proposed denomination or breeder's reference
Dénomination proposée ou référence de l'obteneur
Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety
Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété
Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte

-
- 4.1 Origin/Origine/Ursprung []
- (i) Seedling/Plante de semis/Sämling (indicate parent varieties/préciser les variétés parentes/Elternsorten angeben) []
.....
- (ii) Mutation/Mutation/Mutation (indicate parent variety/préciser la variété parente/Ausgangssorte angeben) []
.....
- (iii) Discovery/Découverte/Entdeckung (indicate where and when/préciser le lieu et la date/wo und zu welchem Zeitpunkt) []
.....
- 4.2 Other information/Autres renseignements/Andere Informationen
-

5. Characteristics of the variety to be given (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds)

Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié)

Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen)

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
5.1	Stem: length	short	courte	kurz	Rosario	3[]
(1)	Tige: longueur	medium	moyenne	mittel	Carmen	5[]
	Stengel: Länge	long	longue	lang	Lima	7[]
5.2	Flower: main color	white	blanche	weiss	Paloma	1[]
(11)	Fleur: couleur principale	white and yellow	blanche et jaune	weiss und gelb	Walter Fleming	2[]
	Blüte: Hauptfarbe	yellow	jaune	gelb	Lima	3[]
		orange	orange	orange	Copperfield	4[]
		orange red	rouge orange	orangerot	Stalorca	5[]
		red	rouge	rot	Mars	6[]
		light pink	rose clair	hellrosa	Stalbel	7[]
		pink	rose	rosa	Stalipit	8[]
		purple pink	rose pourpre	purpurrosa	Romany	9[]
		red purple	violet rouge	purpurrot	Zelpado	10[]
		light purple	violet clair	hellpurpur	Helena	11[]
		purple	violet	purpur	Stalpas	12[]

-
6. Similar varieties and differences from these varieties
Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés
Aehnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Denomination of varieties
Dénomination des variétés
Bezeichnung der Sorten

Differences
Différences
Unterschiede

-
7. Additional information which may help to distinguish the variety
Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères
distinctifs de la variété
Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte

- 7.1 Resistance to pests and diseases
Résistances aux parasites et aux maladies
Resistenzen gegenüber Schadorganismen

- 7.2 Special conditions for the examination of the variety
Conditions particulières pour l'examen de la variété
Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte

- 7.3 Other information
Autres renseignements
Andere Informationen

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]